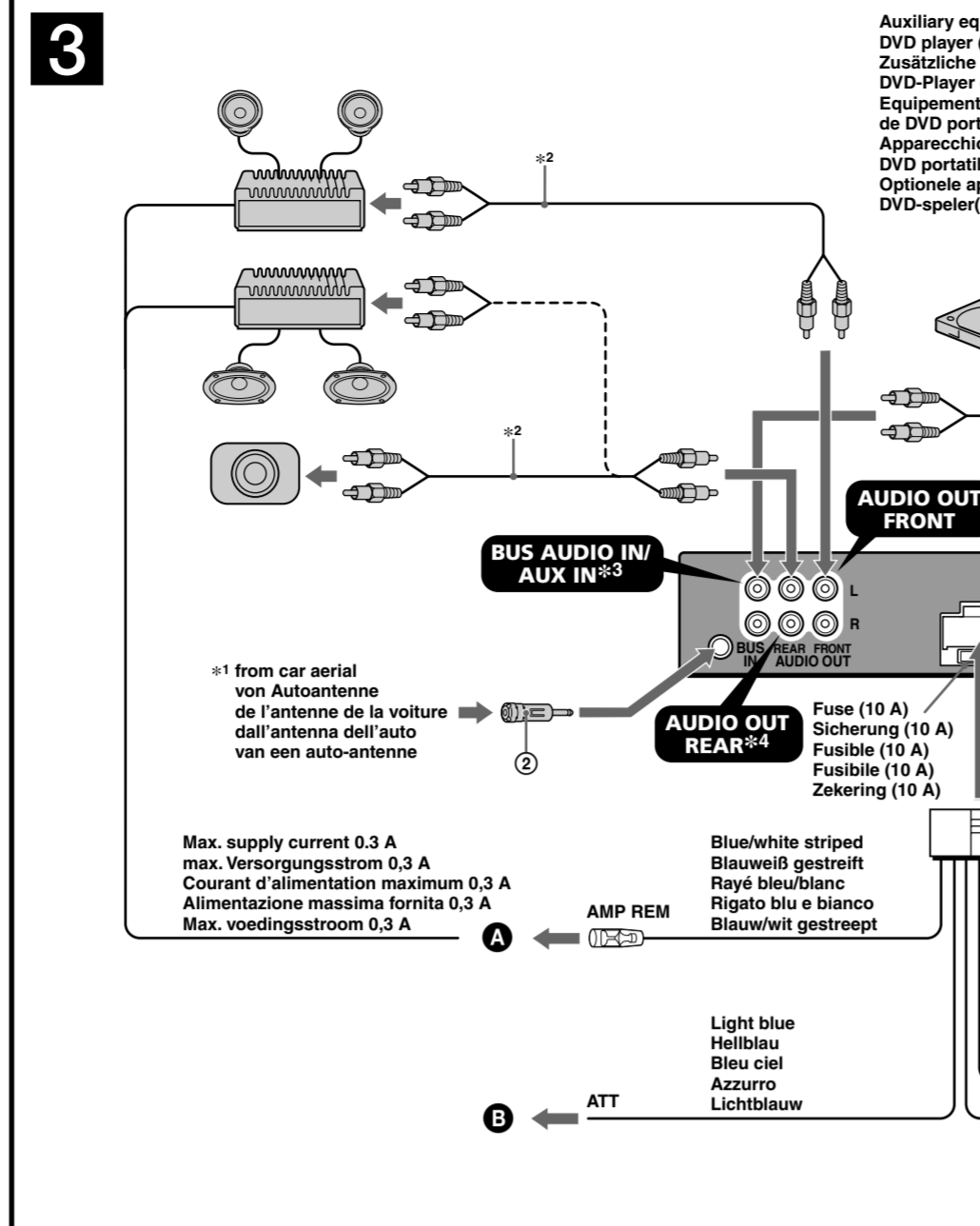
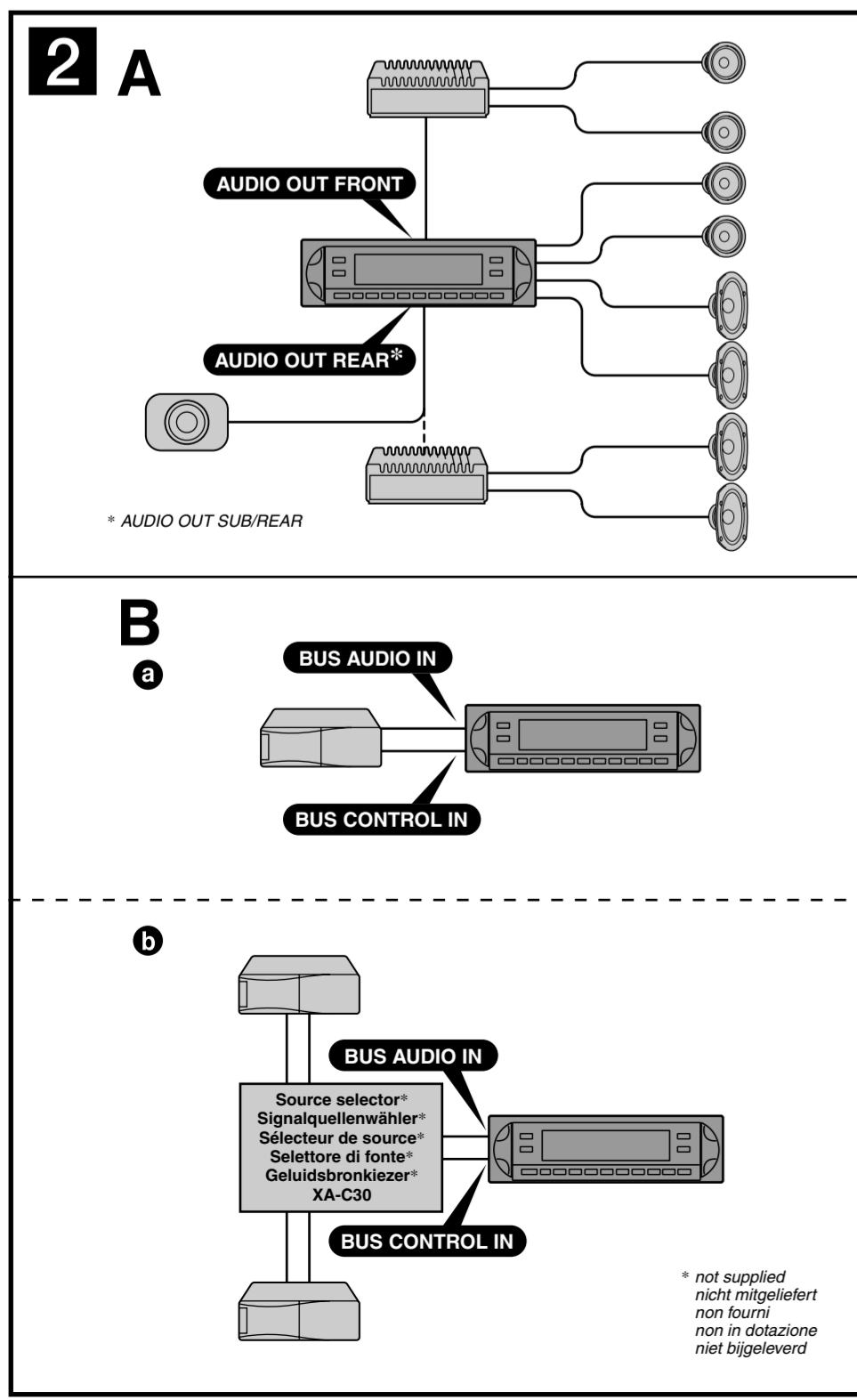
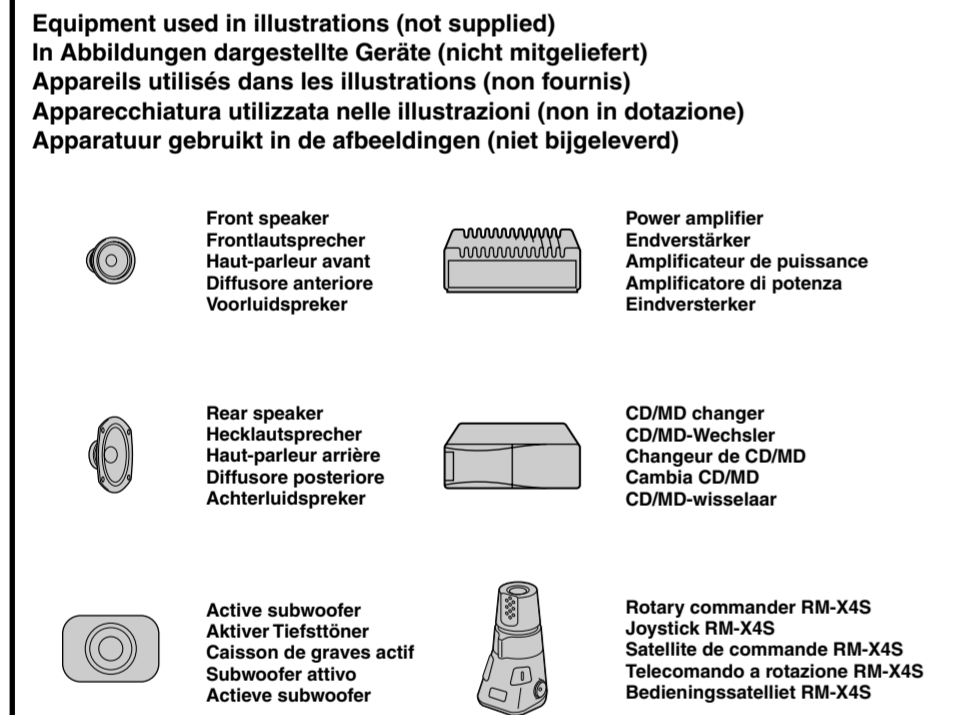
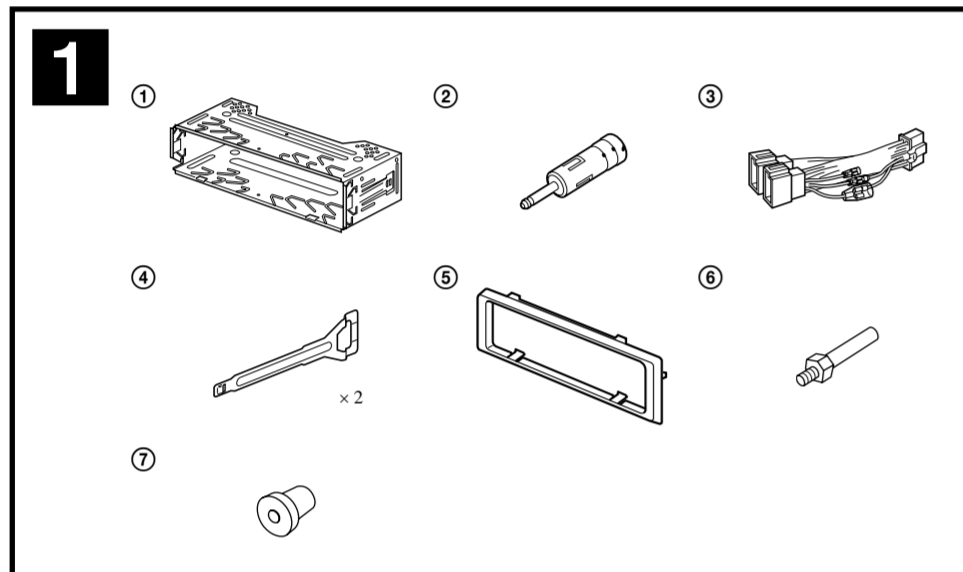


# FM/MW/LW Compact Disc Player

Installation/Connections  
Installation/Anschluss  
Installation/Connexions  
Installazione/Collegamenti  
Montage/Aansluitingen

## CDX-R450

© 2006 Sony Corporation Printed in China



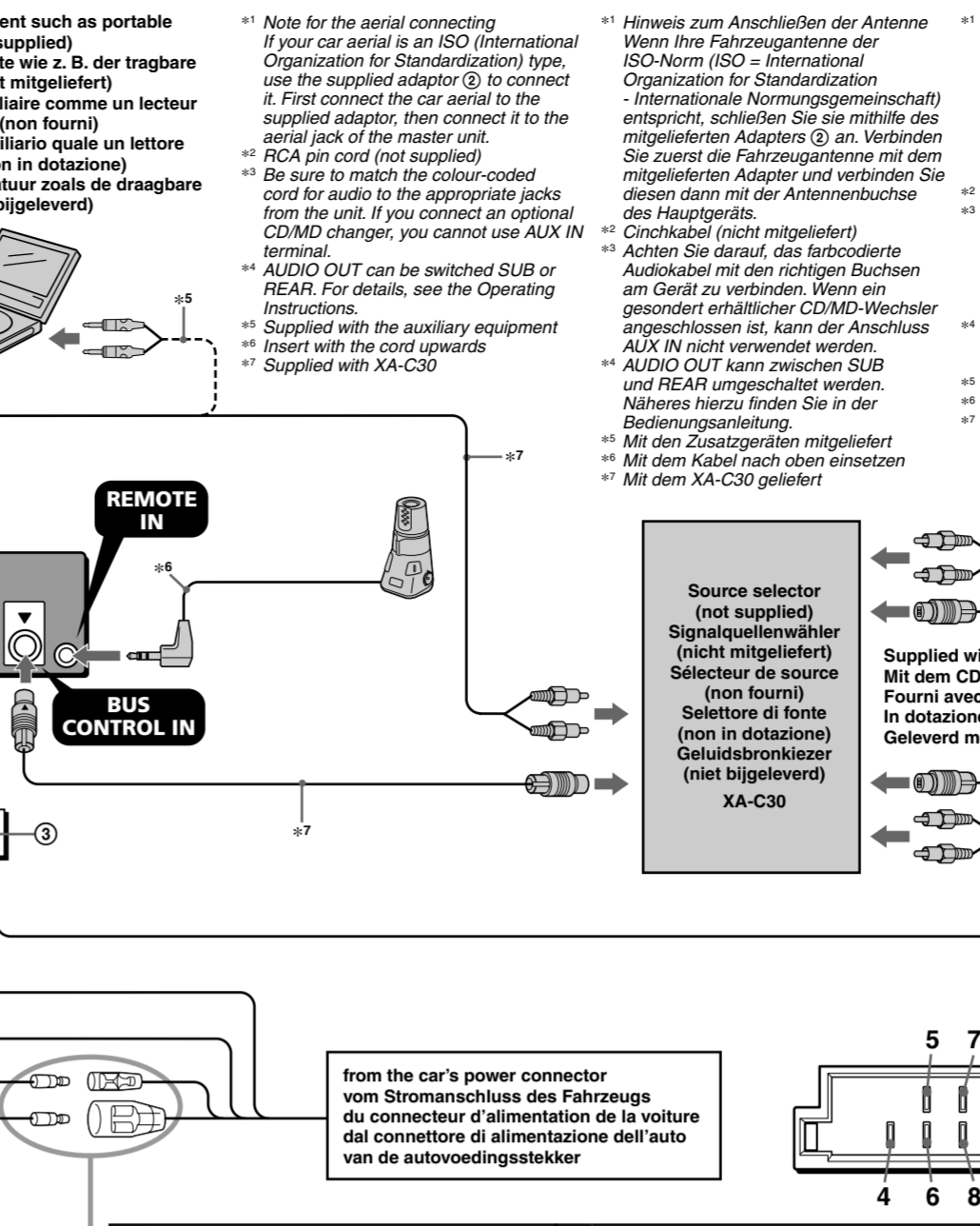
See "Power connection diagram" on the reverse side for details. Näheres dazu finden Sie im „Stromanschlagsdiagramm“. Blättern Sie dazu bitte um. Voir le « Schéma de raccordement d'alimentation » au verso pour plus de détails. Per ulteriori informazioni, vedere "Diagramma dei collegamenti di alimentazione" che si trova al retro. Zie "Voedingsaansluitschema" op de achterkant voor meer details.

Table with 4 columns: Color, Power supply type, and description in multiple languages.

Parts list 1: Lists components like the front speaker, rear speaker, power amplifier, and CDMD changer with their respective part numbers.

Connection diagram 3: Describes the connection for AMP REMOTE IN and AUDIO OUT FRONT/REAR.

Warning: Provides safety instructions regarding power connections and speaker handling.



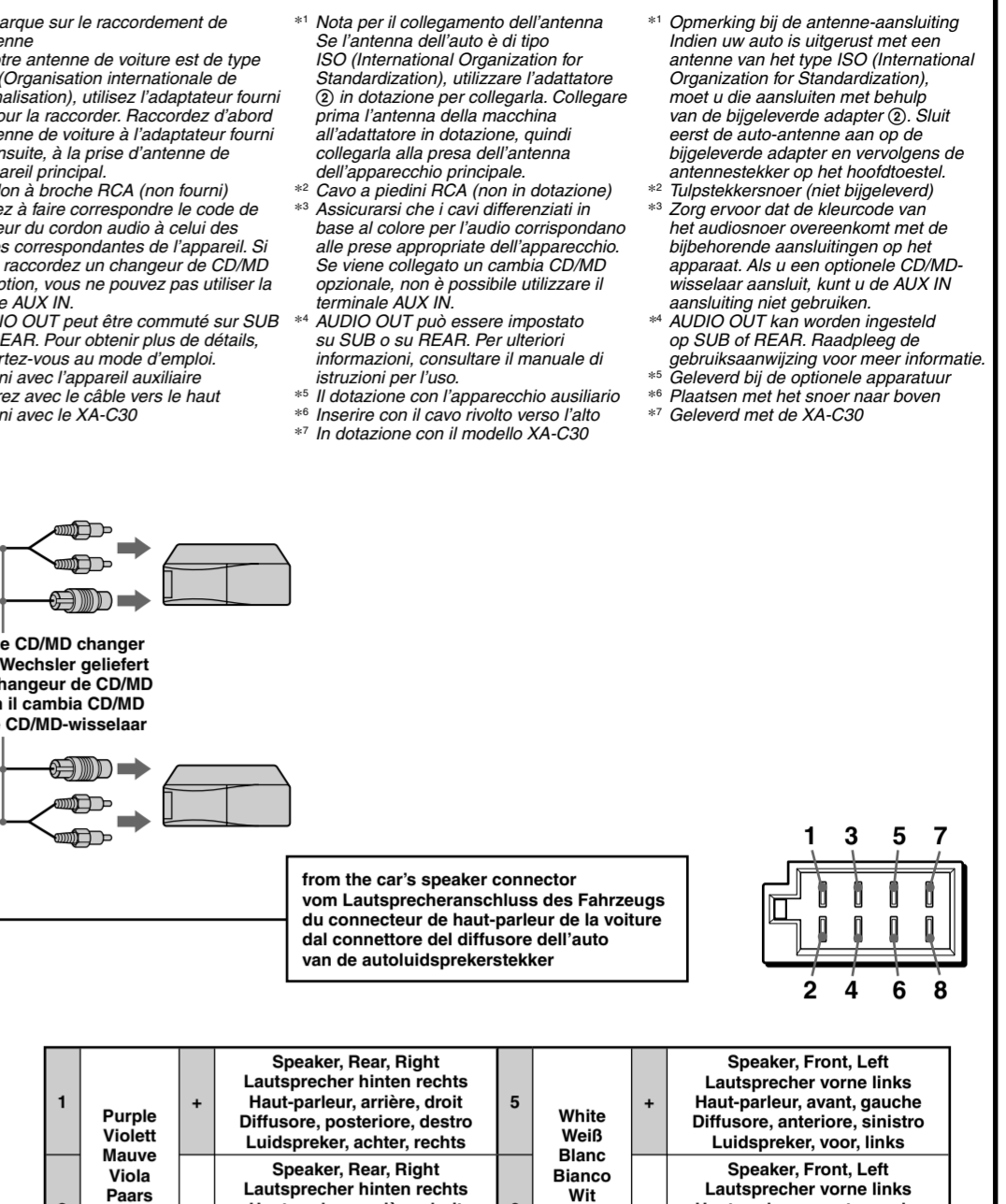
Source selector (not supplied) / Sélection de source (non livrée) / Selettore di fonte (non in dotazione) / Geleedver met de CDMD-wisselaar.

Table with 4 columns: Color, Power supply type, and description in multiple languages.

Liste des composants 1: Lists components like the front speaker, rear speaker, power amplifier, and CDMD changer with their respective part numbers.

Exemple de raccordement 2: Shows an example of connecting the AMP REMOTE IN and AUDIO OUT FRONT/REAR.

Schémas de raccordement 3: Provides connection diagrams for AMP REMOTE IN and AUDIO OUT FRONT/REAR.



Source selector (not supplied) / Sélection de source (non livrée) / Selettore di fonte (non in dotazione) / Geleedver met de CDMD-wisselaar.

Table with 4 columns: Color, Power supply type, and description in multiple languages.

Liste des composants 1: Lists components like the front speaker, rear speaker, power amplifier, and CDMD changer with their respective part numbers.

Exemple de raccordement 2: Shows an example of connecting the AMP REMOTE IN and AUDIO OUT FRONT/REAR.

Schémas de raccordement 3: Provides connection diagrams for AMP REMOTE IN and AUDIO OUT FRONT/REAR.

### Cautions

- This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only. Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the power connecting lead to the unit and speakers before connecting it to the auxiliary power connector.
- Run all earth leads to a common earth point.
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.

### Parts list 1

- The numbers in the list are keyed to those in the instructions.
- The bracket (1) and the protection collar (2) are attached to the unit before shipping. Before mounting the unit, use the release keys (3) to remove the bracket (1) and the protection collar (2) from the unit. For details, see "Removing the protection collar and the bracket" on the reverse side of the sheet.
- Keep the release keys (3) for future use as they are also necessary if you remove the unit from your car.

### Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb bei 12 V Gleichstrom (negative Erdung) bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht unter einer Schraube oder zwischen beweglichen Teilen wie z. B. in einer Sitzschiene eingeklemmt werden.
- Schalten Sie, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen, die Zündung des Fahrzeuges aus, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Verbinden Sie das Stromversorgungs-kabel (3) mit dem Gerät und den Lautsprechern, bevor Sie es mit dem Hilfsstromanschluss verbinden.
- Schließen Sie alle Erdungskabel an einen gemeinsamen Massepunkt an.
- Aus Sicherheitsgründen müssen alle losen, nicht angeschlossenen Drähte mit Isolierband absolut werden.

### Teilleiste 1

- Die Nummern in der Liste sind dieselben wie im Erläuterungstext.
- Die Halterung (1) und die Schutzrandung (2) werden vor dem Ausliefern am Gerät angebracht. Bevor Sie das Gerät montieren, nehmen Sie die Halterung (1) und die Schutzrandung (2) mithilfe der Löseschlüssel (3) bitte vom Gerät ab. Einzelheiten dazu finden Sie unter "Abnehmen der Schutzrandung und der Halterung (1) und (2)" auf der Rückseite dieses Blattes.
- Bewahren Sie die Löseschlüssel (3) für den späteren Gebrauch auf. Sie werden z. B. benötigt, wenn Sie das Gerät aus dem Fahrzeug ausbauen wollen.

### Précautions

- Cet appareil est conçu pour fonctionner uniquement sur un courant continu de 12 V avec masse négative.
- Évitez de coincer les câbles sous des vis ou dans des pièces mobiles (par exemple, armature de siège).
- Avant d'effectuer des raccordements, coupez le moteur pour éviter les courts-circuits.
- Branchez le câble d'alimentation (3) sur l'appareil et les haut-parleurs avant de le brancher sur le connecteur d'alimentation auxiliaire.
- Rassemblez tous les câbles de terre en un point de masse commun.
- Veillez à isoler tout câble ou câble non connecté avec du ruban isolant.

### Liste des composants 1

- Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.
- Le support (1) et le tour de protection (2) sont fixés à l'appareil en usine. Avant le montage de l'appareil, utilisez les clés de déblocage (3) pour détacher le support (1) et le tour de protection (2) de l'appareil.
- Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Retrait du tour de protection et du support » au verso de la page 2 et la section de protection (3) du présent manuel.
- Conservez les clés de déblocage (3) pour une utilisation ultérieure car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil de votre véhicule.

### Attenzione

- Questo apparecchio è stato progettato per l'uso solo a 12 V CC con massa negativa.
- Evitare che i cavi rimangano bloccati da una vite o intralciati nelle parti mobili (ad esempio nelle guide scorrevoli dei sedili).
- Prima di effettuare i collegamenti, spegnere il motore dell'automobile onde evitare di causare cortocircuiti.
- Collegare il cavo di collegamento dell'alimentazione (3) all'apparecchio e ai diffusori prima di collegarlo al connettore di alimentazione ausiliaria.
- Portare tutti i cavi di massa a un punto di massa comune.
- Per sicurezza, assicurarsi di isolare qualsiasi cavo non collegato utilizzando del nastro adesivo.

### Elenco dei componenti 1

- I numeri nella lista corrispondono a quelli riportati nelle istruzioni.
- La staffa (1) e la cornice di protezione (2) vengono applicati all'unità in fabbrica. Prima di installare l'unità, utilizzare le chiavi di rilascio (3) per rimuovere la staffa (1) e la cornice di protezione (2) dall'apparecchio. Per ulteriori informazioni, vedere "Rimozione della staffa e della cornice di protezione (1) e (2)" sul lato opposto del foglio.
- Conservare le chiavi di rilascio (3) per un uso futuro in quanto sono necessarie per rimuovere l'unità dall'auto.

### Let op

- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik op een auto-aanvoeding van 12 V gelijkstroom, negatief geaard.
- Zorg ervoor dat de kabels niet onder een schroef of tussen bewegende onderdelen (bv. zetelruif) terecht komen.
- Voordat u de aansluitingen maakt, moet u het contact uitzetten om kortsluiting te vermijden.
- Sluit het netsnoer (3) aan op het apparaat en de luidsprekers voordat u het aansluit op de autovoedingsaansluiting.
- Sluit alle aarddraden op een gemeenschappelijk aardpunt aan.
- Voorts niet aangesloten draden om veiligheidsredenen altijd van isolatieband.

### Onderdelenlijst 1

- De nummers in de afbeelding verwijzen naar die in de instructies.
- De beugel (1) en de beschermende rand (2) worden bevestigd op het apparaat voordat dit wordt geïnstalleerd. Voordat u het apparaat plaats, moet u de ontgrendelingsleutel (3) gebruiken om de beugel (1) en de beschermende rand (2) te verwijderen van het apparaat. Zie "De beschermende rand en de beugel verwijderen (1) en (2)" op de achterkant van dit voor meer informatie.
- Bewaar de ontgrendelingsleutel (3) voor toekomstig gebruik omdat u deze ook nodig hebt om het apparaat uit de auto te verwijderen.

### Opmerking

Voordat u het apparaat installeert, moet u de grepen aan beide zijden van de beugel (3) 2 mm naar binnen buigen. Als u de grepen recht zijn of naar buiten gebogen, kan het apparaat niet goed worden bevestigd en kan het losraken.

### Opmerkingen (2-A)

- U heeft eerst de antenneklaar aan voordat u de versterker aansluit.
- U hoort de pieptoon alleen als de ingebouwde versterker wordt gebruikt.

### Tips (2-B)

Om teveel van meer CDMD-wisselaars aan te sluiten, hebt u de geluidsbronkicker XA-C30 (niet bijgeleverd) nodig.

### Aansluitschema 3

Naar AMP REMOTE IN van een optionele eindversterker. Deze aansluiting is alleen bedoeld voor versterkers. Door een ander systeem aan te sluiten kan het apparaat worden beschadigd.

